La Hoja

3-XII-78
Nº 104

JA ESTEM FARTS QUE ES RIGUEN DE NOSALTRES

L´altre dia, quan la referèndum, vaig trobar-me amb l´estranyíssima sorpresa de rebre la Constitució Espanyola traduïda, com deia el Valencia Semanal, al "mossàrab".

Tanmateix, si hagués estat en mossàrab o en llemosí, quina gran obra de filologia! i com a mínim, si l´haguessen traduït al valencià vulgar, en alguna comarca l´haurien pogut llegir (en la comarca del traductor, clar).

De tota manera, no cal calfar-se el cap; valencians de totes les comarques han protestat contra la traducció de la Constitució, no reconeixent-la escrita en català del País Valencià, i rebutjant-la com a tal.

I el cas és que una part (gran?,xicoteta?) de la responsabilitat de tal traducció recau sobre el govern central, que d´aquesta manera continua la ja vella tradició, tan arrelada en els governs de Madrid, de riure´s i burlar-se del País Valencià, que per ells no significa més que el que les "forces vives" del nostre País els han dit que som:ElMicalet, una falla,una paella i una barraqueta.

Això és el que són ells, les "forces vives","el partit de l´ordre". El País Valencià és molt més que eixes quatre bogeries, és gent treballadora, que treballa, i molt i no mereix que li facen tot el que li fan, encara que va sent hora que despertem i demanem ben seriosament el que és nostre.

Ens han llevat les nostres senyes d´identitat, i ben bé que sabem quines són, i encara que és una qüestió sense massa importància, no tenim per què renunciar a la nostra bandera i a l´idioma.

Ja estem ben farts que tots els governs centrals riguen de nosaltres i ens tinguen per subnormals. I no passem a qüestions molt més importants com és l´agricultura, l´economia, la política...

Pense que només podem fer tres coses:

1- fugir-se´n cap a l´estranger.
2- Restar quiets i remantingats, sent bons xics, com una amparito en una mecedora.
3- O dir amb tants altres valencians:No, diguem, no;o com la gallineta: Prou, ja no vull pondre cap més ou.

!Triem!

JOAN D.

/.....

" AGUILANDOS "

BUENAS noches Sr.don José
La familia y vd. ¿cómo están?
les deseamos mucha salud
para muchos años disfrutar
nosotros no queremos que vd. se
que nada le ocurrirá (moleste)
Vd. nos da lo que puede
y las gracias ya se las darán.
Nosotros queremos que nos facilite
algunos buñuelos con algún "alpiste"
para ir contentos por la población
con recuerdos gratos en el corazón.

TRASIERRA (Córdoba)
JUAN CASTILLO "EL SILLERO"

Dame el aguinaldo
carita de rosa
que no tienes cara
de ser tan roñosa.

La campana gorda de la catedral
que te caiga encima si no me lodas
y si me lo das, y si me lo das
que pases la pascua con felicidad.
Ya viene María con el aguinaldo
le parece mucho, le viene quitando.

Vamos de aquí señores
que vive malalambre,
que tiene las rejas
de la casa de alambre.

.....

CINECLUB INFORMA: NAVIDADES Y REYES: El 24-XII-78:EL GATO CON BOTAS
El 31-XII-78:LA BALLENA Y EL NIÑO (Estreno en España)
El 7 -I -79:LOCO POR EL CIRCO.

104-B

EL APOYO A LA FALLA NOS FALLA

Todos sabemos cómo anda, si es que anda, Últimamente a la falla todos le deben lotería, cuotas, y adhesivos, etc...Cada mes hay que pagar una elevada cantidad para pagar la falla,al artista fallero y siempre vamos con el agua al cuello. Todo esto o parte, nos lo solucionaría un casal fallero, o una casa donde la falla hiciese actos para conseguir dinero y realizar periódicamente reuniones. Pues bien, conseguimos más de 200 firmas pidiendo la casa de la juventud y las entregamos al alcalde, pero éste seguro que las arrinconó y ni p... caso, alegando que allí se entrenaban los jóvenes. ¿Qué jóvenes? Que nosotros sepamos sólo van dos ó tres; ante todo esto,se convoca a todos los falleros a una reunión general el día 26 a las 10 h. en el ayuntamiento viejo para adoptar soluciones rápidas.

LA DIRECTIVA DE LA FALLA

.....

Hola pajarillo!¿Dónde tienes los bancales?
-"En la cuesta,
junto a la nuestra"
¿A tu mujer cómo le llaman?
-"María,
como a la mía"
"Y a ti Mengual,
como a mí, igual"
¿Y qué es que no nos conocemos?
¿Por qué no bebemos?
! Vamos a beber, y nos conoceremos!

VICENTE GALENO

.....

CON LA BOCA ABIERTA

Me parece increíble y absurdo que en estos tiempos en que casi todos tenemos un mínimo de cultura pretendan seguir engañándonos como hace cientos de años. Me dio asco ver en interviu la monstruosa cifra que le costaba al Vaticano cambiar de Papa.Nada más y nada menos que mil millones de pesetas en dos meses, con la desaparición de dos papas. Y lo trágico, señores, es que luego te vengan pidiendo limosnas para Cáritas, para los necesitados de no sé dónde, para el Tercer Mundo.Y más gordo aún es,que la cantidad de millones que recaudan,a esos pobres y necesitados no les llega ni una peseta.¿Dónde está ese dinero?¿En Suiza o en el Vaticano? A saber.Y ese dinero recaudado,¿saben de dónde salió?:de nosotros, del humilde pueblo, de los pobres, de los trabajadores, quienes tenemos que aportar para todo, mientras ellos bien sanos y conservados, se dedican a pasear en lujosos automóviles, y van a hoteles de primera, y nosotros, los que nos llamamos católicos, seguimos con la boca abierta,esperando que nos caiga del Cielo.

!Bienaventurados los pobres, porque veréis a Dios!

(Parte de estos datos son extraídos de la revista Interviu)

JOSE FONTECHA

instituto de estudios comarcales hoya de buñol-chiva la foia de bunyol-xiva

La Hoja

23-XII-78
Nº 104

JA ESTEM FARTS QUE ES RIGUEN DE NOSALTRES

L´altre dia, quan la referèndum, vaig trobar-me amb l´estranyíssima sorpresa de rebre la Constitució Espanyola traduïda, com deia el Valencia Semanal, al "mossàrab".

Tanmateix, si hagués estat en mossàrab o en llemosí, quina gran obra de filologia! i com a mínim, si l´haguessen traduït al valencià vulgar, en alguna comarca l´haurien pogut llegir (en la comarca del traductor, clar).

De tota manera, no cal calfar-se el cap; valencians de totes les comarques han protestat contra la traducció de la Constitució, no reconeixent-la escrita en català del País Valencià, i rebutjant-la com a tal.

I el cas és que una part (gran?,xicoteta?) de la responsabilitat de tal traducció recau sobre el govern central, que d´aquesta manera continua la ja vella tradició, tan arrelada en els governs de Madrid, de riure´s i burlar-se del País Valencià, que per ells no significa més que el que les "forces vives" del nostre País els han dit que som:ElMicalet, una falla,una paella i una barraqueta.

Això és el que són ells, les "forces vives","el partit de l´ordre". El País Valencià és molt més que eixes quatre bogeries, és gent treballadora, que treballa, i molt i no mereix que li facen tot el que li fan, encara que va sent hora que despertem i demanem ben seriosament el que és nostre.

Ens han llevat les nostres senyes d´identitat, i ben bé que sabem quines són, i encara que és una qüestió sense massa importància, no tenim per què renunciar a la nostra bandera i a l´idioma.

Ja estem ben farts que tots els governs centrals riguen de nosaltres i ens tinguen per subnormals. I no passem a qüestions molt més importants com és l´agricultura, l´economia, la política...

Pense que només podem fer tres coses:

1- fugir-se´n cap a l´estranger.
2- Restar quiets i repantingats, sent bons xics, com una amparito en una mecedora.
3- O dir amb tants altres valencians:No, diguem, no;o com la gallineta: Prou, ja no vull pondre cap més ou.

!Triem!

JOAN D.

/.....

"-AGUILANDOS "

BUENAS noches Sr.don José
La familia y vd. ¿cómo están?
les deseamos mucha salud
para muchos años disfrutar
nosotros no queremos que vd. se (moleste)
que nada le ocurrirá
Vd. nos da lo que puede
y las gracias ya se las darán.
Nosotros queremos que nos facilite
algunos buñuelos con algún "alpaste"
para ir contentos por la población
con recuerdos gratos en el corazón.

TRASIERRA (Córdoba)

JUAN CASTILLO "EL SILLERO"

Dame el aguinaldo
carita de rosa
que no tienes cara
de ser tan roñosa.

La campana gorda de la catedral
que te caiga encima si no me lodas
y si me lo das, y si me lo das
que pases la pascua con felicidad.
Ya viene María con el aguinaldo
le parece mucho, le viene quitando.

Vamos de aquí señores
que vive malalambre,
que tiene las rejas
de la casa de alambre.

.....

CINECLUB INFORMA: NAVIDADES Y REYES: El 24-XII-78:EL GATO CON BOTAS
El 31-XII-78:LA BALLENA Y EL NIÑO (Estreno en España)
El 7 -I -79:LOCO POR EL CIRCO.

EL APOYO A LA FALLA NOS FALLA

Todos sabemos cómo anda, si es que anda, Últimamente a la falla todos le deben lotería, cuotas, y adhesivos, etc...Cada mes hay que pagar una elevada cantidad para pagar la falla,al artista fallero y siempre vamos con el agua al cuello. Todo esto o parte, nos lo solucionaría un casal fallero, o una casa donde la falla hiciese actos para conseguir dinero y realizar periódicamente reuniones. Pues bien, conseguimos más de 200 firmas pidiendo la casa de la juventud y las entregamos al alcalde, pero éste seguro que las arrinconó y ni p... caso, alegando que allí se entrenaban los jóvenes. ¿Qué jóvenes? Que nosotros sepamos sólo van dos ó tres; ante todo esto,se convoca a todos los falleros a una reunión general el día 26 a las 10 h. en el ayuntamiento viejo para adoptar soluciones rápidas.

LA DIRECTIVA DE LA FALLA

.....

Hola pajarillo!¿Dónde tienes los bancales?
-"En la cuesta,
junto a la nuestra"
¿A tu mujer cómo le llaman?
-"María,
como a la mía"
"Y a ti Mengual,
como a mí, igual"
¿Y qué es que no nos conocemos?
¿Por qué no bebemos?
! Vamos a beber, y nos conoceremos!

VICENTE GALENO

.....

CON LA BOCA ABIERTA

Me parece increíble y absurdo que en estos tiempos en que casi todos tenemos un mínimo de cultura pretendan seguir engañándonos como hace cientos de años. Me dio asco ver en interviu la monstruosa cifra que le costaba al Vaticano cambiar de Papa.Nada más y nada menos que mil millones de pesetas en dos meses, con la desaparición de dos papas. Y lo trágico, señores, es que luego te vengan pidiendo limosnas para Cáritas, para los necesitados de no sé dónde, para el Tercer Mundo.Y más gordo aún es,que la cantidad de millones que recaudan,a esos pobres y necesitados no les llega ni una peseta.¿Dónde está ese dinero?¿En Suiza o en el Vaticano? A saber.Y ese dinero recaudado,¿saben de dónde salió?:de nosotros, del humilde pueblo, de los pobres, de los trabajadores, quienes tenemos que aportar para todo, mientras ellos bien sanos y conservados, se dedican a pasear en lujosos automóviles, y van a hoteles de primera, y nosotros, los que nos llamamos católicos, seguimos con la boca abierta,esperando que nos caiga del Cielo.

!Bienaventurados los pobres, porque veréis a Dios!

(Parte de estos datos son extraídos de la revista Interviu)

JOSE FONTECHA

instituto de estudios comarcales hoya de buñol-chiva la foia de bunyol-xiva

CON LA BOCA ABIERTA.

(Parte de estos datos son extraidos de la revista de "INTERVIU")

Me parece increible y absurdo que en estos tiempos en que casi todos tenemos un mínimo de cultura pretendan seguir engañandosno como hace cientos de años.

Me dió asco ver en INTERVIU, la monstruosa cifra que le costaba al Vaticano cambiar de Papa. Nada más y nada menos que MIL millones de pesetas en dos meses, por la desaparición de dos Papas. Y lo trágico, señores es que luego te vengan pidiendo limosnas para Cáritas, para los necesitados de no sé donde, para el tercer Mundo. Y más gordo aún es que de la cantidad de millones que recaudan a ésos pobres y necesitados no les llega ni una peseta. ¿ Donde está ése dinero ? ¿ En Suiza ó en el Vaticano ? A saber.

Y ése dinero recaudado, ¿ Saben de donde salió ?. De nosotros, del humilde pueblo, de los pobres, de los trabajadores, quienes tenemos que aportar para todo, mientras éllos bien sanos y conservadores, se dedican a pasear en lujosos automoviles, y ván a hoteles de primera, y nosotros los que nos llamamos católicos, seguimos con la boca abierta, esperando que nos caiga del cielo.

! Bienaventurados los pobres, porque vereis a DIOS.!

José Fontecha.

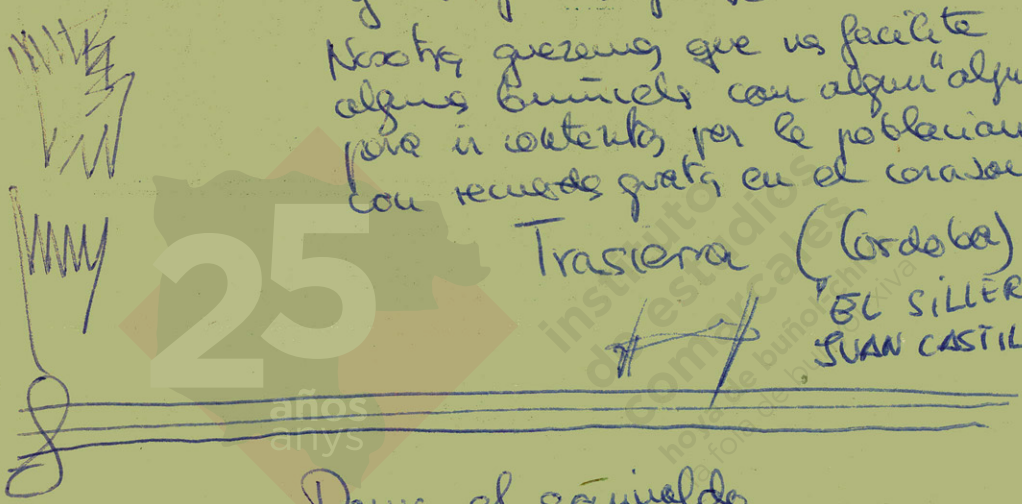
25 años anys
instituto de estudios comarcales
hoya de buñol-chiva
la foia de bunyol-xiva

CANCION DE NAVIDAD.

Buenas noches Sr Don Jose
la familia y uvd como estan
le deseamos mucha salud
para muchos años disfrutar
Nosotros no queremos que uvd se moleste
que nada le ocurrire
uvd nos da lo que puede
y la gracia ya se le daran
Nosotros queremos que nos facilite
algunos bunuelos con algun "alguste"
para ir contentos por la poblacion
con recuerdos gratos en el corazon.

Trasierra (Cordoba)

"EL SILLERO"
JUAN CASTILLO



Dame el aguinaldo
carita de rosa
que nos tiene cara
de ser tan zuñosa

Vamos de aqui señores
que vive mata hambre
que tiene ~~los~~ los rejas
de la casa de alambre.

~~Dice~~ La campana grande de la catedral
que te caiga encima si no me lo des

Y si me lo des, y si me lo des
que pases la pascua con felicidad
Ya viene Maria con el aguilando
le parece mucho, le viene quitando
Vamos de aqui señores que aqui vive
mata hambre, que tiene los rejas de la
casa de

PROXIMA INAUGURACION

VIERNES 22 DE DICIEMBRE 11'30 NOCHE

DISCOTECA

CHACON'S

Av. Diputación Provincial, s/n.
YATOVA (Valencia)

Donde la juventud baila y se divierte, pasando divertidas tardes y noches.

Os esperamos en la gran

Discoteca CHACON'S

CIGES - Malvarrosa, 68 - Valencia -1978

~~para conseguir la casa de la Juventud~~

~~Según el artículo 1.1 de la Constitución la Soberanía reside en el Pueblo.~~

a una reunión general, el día 26 a las 10 en el Ayuntamiento Viejo, para adoptar soluciones rápidas.

EL APOYO A LA FALLA, NOS FALLA

Todos sabemos como anda, si es que anda, últimamente la Falla, todos deben lotería, cuotas, adhesivos etc, cada mes hay que pagar una elevada cantidad para pagar la falla. al artista fallero y siempre vamos con el agua al cuello. Todo esto, o ~~en~~ parte de todo esto nos lo solucionaría un casal fallero, una casa donde la falla hiciese actos para conseguir dinero, y realizar periódicamente reuniones. Pues bien, conseguimos mas de 200 firmas pidiendo la Casa de la Juventud, y las entregamos al Sr Alcalde., pero este seguro que las arrinconó y ni p.... caso., alegando que allí se entrenaban los jovenes ¿Que jovenes? que ~~yo~~ nosotros sepamos solo van 2 ó 3, ante todo esto se convoca a todos ~~el~~ ~~[illegible]~~ falleros

100 000 / 4 = 25000
20 / 5
125000

100
25000
50
125000

25 años anys
instituto de estudios comarcales
hoya de buñol-chiva
la foia de bunyol-xiva

CURSOS TÉCNICOS A.C.B.

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, Grupo 1.º n.º 44

Apartado n.º 12.030
MADRID

Dintinguido alumno:

Ponemos en su conocimiento que la RENFE anuncia . Convocatoria para cubrir plazas de FACTOR y de AYUDAN. MAQUINISTA, independientemente de las que se cubren a traves del Regimiento de Ferrocarriles como voluntario.

Se lo informamos por si tiene algun amigo al que pueda interesarle por tener mas edad que la exigida para Voluntario en Prácticas.

DE LAS DOS FORMAS DE INGRESO la mas ventajosa y de mas facilidad de Programa es la VOLUNTARIO EN PRACTICAS, porque sus temas son mas elementales; porque se hace el servicio militar trabajando en RENFE, porque al licenciarse se percibe una considerable "masita" y desde luego por su examen mas sencillo y de menos nivel cultural. Sin embargo se lo comunicamos como antes decimos por si le interesa a algun amigo ya que a Vd. NO LE CONVIENE por serle mas favorable el curso que está realizando.- Los honorarios de la nueva preparación serán 2.500 Pts/mes.

Atentamente

O la pajarillo. ¿donde tienes los bancales.? En la cuesta, junto a la nuestra. ¿A tu mujer como Alemán.? Maria.! Como a la mía. Y a ti, Mengual, como a mi Igual.

Y que es que no, nos conocemos, porque no bebemos, vamos a beber, y nos conoceremos.

Vicente Galenos

20-6-22.